



Ragione sociale: **LNI Swissgas S.r.l.**

Indirizzo: **Via Sassoferato 1
20135 MILANO MI**

P.IVA e C.F.: **IT09832330964**

R.E.A.: **MI 2216089**

telefono: **+39 02 89954237**

pec: **+39 02 45503397**

E-mail: **info@lni-swissgas.eu**

Web site: **www.lni-swissgas.eu**

N.Ro Iscriz. Reg. AEE: **IT23090000015273**

Spettabile

**Istituto di Astrofisica e Planetologia
Spaziale**

**VIA FOSSO DEL CAVALIERE, 100
00133 ROMA RM
ITALIA**

PREVENTIVO		numero documento 661	data documento 11/12/2024	all'attenzione di: Ing. Giovanni Lombardi		telefono 0645488370	fax			
riferimento			vostro codice		codice cliente INAF	porto IT06895721006		pag. 1		
pagamento BONIFICO 30GG DATA COLLAUDO				agente Lainstruments S.A.S di Alessandro						
banca appoggio effetti				banca appoggio bonifici IBAN: IT56C0306933684100000016807 -- BIC (SWIFT): BCITITMMXXX						
codice e descrizione articoli					u.m.	quantità	prezzo	% sconto	importo	c.iva
VALIDITA' PREVENTIVO: 31/01/2025 Vi preghiamo di inviare l'ordine all'indirizzo backoffice@lni-swissgas.eu										
6920.47.220 AG OFCAS iQ 220 8 OFCAS-Scroll 220L/min 8bar 230V+dryer					NR	1,0000	12.275,00	10	11.047,50	22SP
6930.00.012 Installation KIT for OFCAS 180/200/220 up to 15m					NR	1,0000	210,00		210,00	22SP
3709.04.175 Filter elements for AG OFCAS iQ					NR	1,0000	140,00	100	0,00	22SP
6950.92.062 Purge tank for NG CASTORE XL / OFCAS180 200/2020 / OFCAS 35					NR	1,0000	140,00		140,00	22SP
CONTRACTBPS1 Contratto BRONZE PREMIUM SERVICE ANNUALE (1° Anno data installazione)					NR	1,0000	800,00	100	0,00	22SP
INSTALLAZIONE Installazione e collaudo					NR	1,0000	800,00		800,00	22SP
L'ordine è soggetto a tutti i termini e le condizioni presenti sul sito: https://www.lni-swissgas.eu/en										

totale 12.197,50	sconto finale	sconto extra	sconto cassa	spedizione	spese trasporto	spese bollo	spese incasso
codice iva 22SP	imponibile 12.197,50	% iva 22,00	imposta 2.683,45	descrizione iva IVA 22% scissione dei pagamenti Art. 17 - ter DPR 633/72			
			-2.683,45	scissione dei pagamenti Art. 17 - ter DPR 633/72			
totale imponibile 12.197,50	totale imposta	totale documento in Euro 12.197,50					

AG OFCAS Scroll iQ

Direct drive Scroll compressor with integrated dryer

A scroll compressor uses two interleaving scrolls to compress air. Devices using this technology are known for operating more smoothly, quietly, and reliably than conventional piston compressors. Unlike pistons, the orbiting scroll's mass can be perfectly counterbalanced, with simple masses, to minimize vibration. The scroll's gas processes are also more stable and continuous. Additionally, a lack of volume gives an increased volumetric efficiency.

These Compressors can provide up to 200 l/min of compressed air at a pressure of 10bar (145psi).

The units equipped with Dryer can reach a Dew-point value $< -20^{\circ}\text{C}$ ($< -4^{\circ}\text{F}$). This module, installed internally, avoid the installation of supplementary external fridge module that requires specifically trained personnel.

The electronic controls and inverter technologies to control the motor make higher efficiency and reliability of the product. The touch-screen LCD interface provides simple and user-friendly management of all functions on the unit.

The AirGen **OFcas Scroll iQ** is the ideal compressor to supply the Nitrogen generators series NG CASTORE (membrane) and NG POLLUCE (PSA) for LC/MS applications.



Intelligent Quiet Technology



Main Applications

- Chemical and pharmaceutical industry
- Medical laboratories
- Food factory
- Laser equipments

Main advantages

- ✓ Parallel connection available
- ✓ Exclusive energy-saving algorithm
- ✓ Operation mode with:
 - PID pressure control
 - ON/OFF with power control
 - ON/OFF with normal logic
- ✓ Ultra silent technology: $< 50 \text{ dB(A)}$
- ✓ Oil less- low maintenance
- ✓ Reliable – No vibration
- ✓ Dew-point $< -20^{\circ}\text{C}$ ($< -4^{\circ}\text{F}$) (*not in BASIC models*)



Specifications



Model: AG OFCAS iQ	220 8	220 8 BASIC	200 10	200 10 BASIC	200 8	200 8 BASIC	180 10	180 10 BASIC
	6920.47.220	6920.48.220	6920.47.200	6920.48.200	6920.47.220.1	6920.48.220.1	6920.47.200.1	6920.48.200.1
General data								
Dimensions (WxDxH)	59 x 92 x 73 cm							
Net weight	150 kg	140 kg	150 kg	140 kg	160 kg	150 kg	160 kg	150 kg
Noise level ^{*1}	< 50dB		< 52dB		< 48dB		< 50dB	
Heat value (BTU)	7510		8530		6145		6825	
Air outlet								
Free Air Delivery	220 L/min		200 L/min		200 L/min		180 L/min	
Outlet flow at max pressure	190 L/min	220 L/min	170 L/min	200 L/min	140 L/min	170 L/min	110 L/min	140 L/min
Max operating pressure	8bar (116psi)		10bar (145psi)		8bar (116psi)		10bar (145psi)	
Dew Point ^{*2}	<-20°C (<-4°F)	-	<-20°C (<-4°F)	-	<-20°C (<-4°F)	-	<-20°C (<-4°F)	-
Communication								
RS232					Standard			
RS485					Standard			
Digital I/O					Standard			
Electrical data								
Type of connection	IEC C20							
Power supply voltage	220-240 Vac (±10%) 50/60 Hz				115-240 Vac (±10%) 50/60 Hz			
Nominal power	2.2 kW		2.5 kW		1.8 kW		2.0 kW	
Connections								
Compressed air outlet					1/4" BSPP female fitting			
Condensate drain					1/4" BSPP female fitting			
Operating and storage conditions								
Operating temperature	2-35°C (35.6-95°F)							
Storage temperature	1-45°C (33.8-113°F)							
Humidity (max, non-condensing)	80% [5-35°C (41-95°F)]							
IP	IP20							
Altitude	< 1000 m							

^{*1} Measured at front of unit at a distance of 1 m, in accordance with ISO11201 (tolerance ±3 dB).

^{*2} Value intended at atmospheric pressure – Atmospheric Dew Point (ADP)

Ordering codes		
Gas Generators		
6920.47.220	AG OFCAS iQ 220 8	220-240 Vac only
6920.48.220	AG OFCAS iQ 220 8 BASIC	
6920.47.200	AG OFCAS iQ 200 10	
6920.48.200	AG OFCAS iQ 200 10 BASIC	
6920.47.220.1	AG OFCAS iQ 200 8	115-240 Vac Full range power supply voltage
6920.48.220.1	AG OFCAS iQ 200 8 BASIC	
6920.47.200.1	AG OFCAS iQ 180 10	
6920.48.200.1	AG OFCAS iQ 180 10 BASIC	
Consumable		
3709.04.175	Filter elements for AG OFCAS iQ	



LNI Swissgas
www.lni-swissgas.eu

LNI Swissgas Srl
Registered office: Via Sassoferato 1, 20135 Milano MI
Logistics centre: Via E. Mattei 9, 35038 Torreglia PD



**CONTRATTO ANNUALE DI ASSISTENZA E MANUTENZIONE ORDINARIA/FULL RISK
(fino a 5 anni dalla data di produzione)**

Tra la Società
LNI SWISSGAS S.R.L.
Via Sassoferato, 1
20135 Milano (MI)

ed il Contraente
IAPS - Istituto di Astrofisica e Planetologia Spaziale
(Institute for Astrophysics and Planetology)
c/o CNR Area di Ricerca di Roma - Tor Vergata
Via Fosso del Cavaliere 100, Roma, I-00133 ITALY

STRUMENTAZIONE

RIF. NOSTRA OFFERTA N.661 DEL 11/12/2024

Descrizione:

**6920.47.220 AG OFCAS IQ 220 8AG OFCAS-Scroll 220 L/min 8 bar 230 V with dryer
integrated, M/N: da definire**

A) OGGETTO DEL CONTRATTO

Il presente Contratto di Assistenza e Manutenzione è limitato alla strumentazione sopra identificata. Il Contratto non è trasferibile a terzi né utilizzabile su strumentazione diversa da quella identificata.

B) DIRITTI DEL COMMITTENTE

Il Committente ha diritto ad utilizzare i Servizi forniti per un numero di interventi definito nel presente contratto.

Lo strumento LNI da Voi acquistato gode di una garanzia di 5 anni dalla data di consegna, per tutte le parti non soggette ad usura, a condizione di aver sottoscritto un contratto di assistenza dalla data di consegna e senza soluzione di continuità per l'intero periodo di garanzia, a scelta tra **D1, D2 e D3**.

C) CLAUSOLE LIMITATIVE TEMPORALI

Il mancato o parziale utilizzo dei servizi entro i 12 mesi successivi alla decorrenza del contratto, farà in ogni caso decadere il diritto di avvalersene successivamente o su altra strumentazione.

D) SERVIZI RESI CON IL CONTRATTO DI ASSISTENZA E MANUTENZIONE

La corresponsione del canone dà diritto a poter usufruire dei servizi di seguito elencati:

STRUMENTAZIONE DI PRODUZIONE LNI (D1, D2, D3, D4)

D1) Gold Premium Service (contratto di manutenzione full risk):

- installazione di un modulo wifi per la gestione remota dell'apparecchiatura (se incluso nell'offerta commerciale di acquisto)
- affiancamento telefonico illimitato per la individuazione, gestione e risoluzione delle problematiche tecniche
- aggiornamento dei firmware/software
- visite semestrali (ove previsto) ovvero assistenza remota semestrale di manutenzione ordinaria/preventiva da parte di Personale specializzato che effettuerà la necessaria verifica globale delle prestazioni degli strumenti
- un numero indefinito di interventi prioritari di manutenzione straordinaria da effettuarsi entro max 24 ore lavorative ad opera di Personale specializzato, previa formalizzazione di richiesta di intervento (e-mail service.support@lni-swissgas.eu)
- spedizione di una unità "muletto" in caso di manutenzione straordinaria con fermo macchina superiore a 48 h lavorative a partire dalla chiusura dell'intervento tecnico non risolutivo.

D2) Silver Premium Service (contratto di manutenzione ordinaria):

- installazione di un modulo wifi per la gestione remota dell'apparecchiatura (se incluso nell'offerta commerciale di acquisto)
- affiancamento telefonico illimitato per la individuazione, gestione e possibile risoluzione delle problematiche tecniche
- aggiornamento dei firmware/software
- visite semestrali (ove previsto) ovvero assistenza remota semestrale di manutenzione ordinaria/preventiva da parte di Personale specializzato che effettuerà la necessaria verifica globale delle prestazioni degli strumenti
- n° 1 intervento prioritario di manutenzione straordinaria (eccezionalità) da effettuarsi entro max 24 ore lavorative ad opera di Personale specializzato, previa formalizzazione di richiesta di intervento (e-mail service.support@lni-swissgas.eu)
- eventuali successivi interventi di manutenzione straordinaria da effettuarsi entro max 24 ore lavorative ad opera di Personale specializzato, previa



SWISSGAS

formalizzazione di richiesta di intervento (e-mail service.support@lni-swissgas.eu), saranno regolamentati dal comma H del presente contratto.

D3) Bronze Premium Service (contratto di manutenzione ordinaria):

- installazione di un modulo wifi per la gestione remota dell'apparecchiatura (se incluso nell'offerta commerciale di acquisto)
- affiancamento telefonico illimitato per la individuazione, gestione e possibile risoluzione delle problematiche tecniche
- aggiornamento dei firmware/software
- visite semestrali (ove previsto) ovvero assistenza remota semestrale di manutenzione ordinaria da parte di Personale specializzato che effettuerà la necessaria verifica globale delle prestazioni degli strumenti.

D4) e-Premium Service (Contratto di assistenza on line):

- installazione di un modulo wifi per la gestione remota dell'apparecchiatura (se incluso nell'offerta commerciale di acquisto)
- affiancamento telefonico illimitato per la individuazione, gestione e possibile risoluzione delle problematiche tecniche
- aggiornamento dei firmware/software.

STRUMENTAZIONE A MARCHIO GENERICO

D5) Smart Premium Service (contratto di manutenzione ordinaria):

- affiancamento telefonico illimitato per la individuazione, gestione e possibile risoluzione delle problematiche tecniche
- visite semestrali (ove previsto) ovvero assistenza remota semestrale di manutenzione ordinaria/preventiva da parte di Personale specializzato che effettuerà la necessaria verifica globale delle prestazioni degli strumenti.
- eventuali successivi interventi di manutenzione straordinaria da effettuarsi entro max 24 ore lavorative ad opera di Personale specializzato, previa formalizzazione di richiesta di intervento (e-mail service.support@lni-swissgas.eu) saranno regolamentati dal comma H del presente contratto.
- possibilità per il Contraente di usufruire di particolari condizioni (sotto elencate) legate al contratto **Smart Premium Service** per la fornitura di un nuovo generatore qualora dovesse reputare, a suo insindacabile giudizio, antieconomica la eventuale riparazione straordinaria:
 - o sconto pari al 20% rispetto al prezzo di listino della Casa Costruttrice.



- o extra sconto di 500 € per la rottamazione del generatore guasto (300 € in caso di usato avente oltre 10 anni di vita).
- o Sconto del 100% dell'intervento diagnostico sul generatore usato
- o Sconto del 100% del valore dell'installazione e collaudo del nuovo generatore.

E) PARTI DI RICAMBIO

1. Gold Premium Service

Contratto di assistenza e manutenzione full-risk: prevede la fornitura delle parti di ricambio, consumabili e parti in garanzia che necessitano di sostituzione nell'ambito di un corretto utilizzo della strumentazione.

2. Silver Premium Service

Contratto di assistenza e manutenzione ordinaria: prevede la fornitura delle parti di ricambio, consumabili e parti in garanzia che necessitano di sostituzione nell'ambito di un corretto utilizzo della strumentazione. I costi degli eventuali interventi di manutenzione straordinaria successivi al primo sono descritti al comma H del presente contratto.

3. Bronze Premium Service

Contratto di assistenza e manutenzione ordinaria: prevede la fornitura delle parti di ricambio, consumabili e parti in garanzia che necessitano di sostituzione nell'ambito di un corretto utilizzo della strumentazione. I costi degli eventuali interventi di manutenzione straordinaria sono descritti al comma H del presente contratto.

4. e-Premium Service

Contratto di assistenza e manutenzione on-line: prevede lo sconto del 20% sulla fornitura delle parti di ricambio e consumabili che necessitano di sostituzione. I costi dell'eventuale intervento di manutenzione on site sono descritti al comma H del presente contratto.

5. Smart Premium Service

Contratto di assistenza e manutenzione ordinaria: prevede la fornitura delle parti di ricambio, consumabili e parti in garanzia che necessitano di sostituzione nell'ambito di un corretto utilizzo della strumentazione. I costi degli eventuali interventi di manutenzione straordinaria sono descritti al comma H del presente contratto.

F) COSTI CORRELATI



SWISSGAS

Laddove non incluso, l'intervento on site del Personale specializzato prevede la corresponsione delle spese di trasferta, delle ore di viaggio e di intervento, delle parti di ricambio scontate a seconda del contratto vigente.

G) SERVIZI NON INCLUSI NEL CONTRATTO DI ASSISTENZA E MANUTENZIONE

Il contratto di Assistenza e Manutenzione non include il materiale di consumo, il costo di riparazione o la manutenzione di parti danneggiate per:

- uso improprio della apparecchiatura
- guasti derivanti da operazioni di manutenzione scorrette da parte dell'Utilizzatore condotte senza accordo specifico con Personale tecnico che opera per conto di LNI (collegamenti errati, aggiunta di linee fluidiche, manomissioni di parti,..)
- danni provocati da cose o da terzi
- trasporti non concordati
- calamità naturali, chiamate ingiustificate, impossibilità di accesso ai locali per cause non dipendenti da LNI.

H) COSTI DI INTERVENTO FUORI CONTRATTO E MANUTENZIONE STRAORDINARIA

Spese di trasferta: 100 € se entro 50 km dalla sede del tecnico di zona, 200 € se entro 150 km dalla sede del tecnico di zona, 300 € se entro 300 km dalla sede del tecnico di zona, ore di intervento (118 €/h), ore di viaggio (88 €/h), parti di ricambio.

I) DECORRENZA

Il presente contratto decorre dalla data riportata nell'offerta economica allegata al presente contratto, o dalla data del primo intervento che LNI avesse di fatto anticipato in accordo con il Committente.

NB. Nel caso di sottoscrizione dei contratti di manutenzione di cui ai commi D1, D2, D3, D5, verrà rilasciato, se presente nell'offerta economica allegata al presente contratto, un documento di manutenzione nel rispetto delle procedure GLP.



TABELLA RIASSUNTIVA:

	GOLD	SILVER	BRONZE	e-Premium	SMART
Modulo Wifi (ove presente in offerta)	✓	✓	✓	✓	-
Assistenza telefonica	✓	✓	✓	✓	✓
Aggiornamento firmware/software	✓	✓	✓	✓	-
Visita semestrale	✓	✓	✓	-	✓
Consumabili	✓	✓ *	✓ *	Sconto 20%	✓ *
Parti di ricambio	✓	✓ *	✓ *	Sconto 20%	✓ *
Intervento entro 24 ore lavorative	Illimitati	1	-	-	-
Unità sostitutiva	✓	-	-	-	-

* Sconto 20% su parti e consumabili necessari negli interventi non inclusi nel contratto

Tariffe per interventi non inclusi o in assenza di contratto
100 € se entro 50 km
200 € se entro 150 km
300 € se entro 300 km
118 €/h per intervento

Opzione su richiesta: Certificazione secondo ISO17025

Gold Premium Service: DATE,

SIGNATURE

Silver Premium Service: DATE,

SIGNATURE

Bronze Premium Service: DATE,

SIGNATURE

e-Premium Service: DATE,

SIGNATURE

Smart Premium Service: DATE,

SIGNATURE